



Distr.
GENERAL

A/C.3/52/SR.23
24 December 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 23-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в понедельник, 3 ноября 1997 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н БУЗАККА (Италия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 107 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,
ВОЗВРАЩЕНЦЕВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

Поправки к настоящему отчету должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 107 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, ВОЗВРАЩЕНЦЕВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (A/52/12 и Add.1, A/52/97, A/52/116-S/1997/37, A/52/273, A/52/274 и Corr.1 и A/52/360)

1. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев), внося на рассмотрение свой доклад (A/52/12 и Add.1), говорит, что число людей, которыми занимается Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), сократилось с пикового значения в 26 миллионов человек в 1996 году до порядка 23 миллионов. Прекращение ряда продолжительных гражданских войн в таких странах, как Гватемала, Мали, Мозамбик, Мьянма, Того и Вьетнам, позволило миллионам беженцев и другим лишившимся определенного места жительства лицам вернуться на родину, а применительно к другим трудно урегулируемым ситуациям, например в Либерии и Западной Сахаре, наметилась более позитивная тенденция.

2. Вместе с тем район Великих озер в Центральной Африке по-прежнему ставит перед УВКБ проблемы, которые являются беспрецедентными в истории этого Управления и которые предоставляют мало возможностей для сколь-нибудь действенного осуществления его роли, касающейся обеспечения международной защиты. Нападение на лагеря беженцев в восточной части бывшего Заира и их уничтожение в конце 1996 года обусловили поспешное возвращение в Руанду 600 000 беженцев, в то время как просьба УВКБ о предоставлении международного военного контингента в целях оказания помощи в спасении нескольких сотен тысяч других беженцев, которые устремились в западном направлении, в леса бывшего Заира, была оставлена без внимания. УВКБ и другим гуманитарным организациям пришлось самим заниматься спасением беженцев, а затем принимать решение: репатриировать этих лиц в районы, в которых их безопасность не могла быть гарантирована, или оставить в лесах Заира, где их почти наверняка ожидала гибель. Кроме того, зачастую ограничивался, затруднялся или перекрывался доступ к беженцам, а места их сосредоточения подвергались нападениям и становились объектом других злодеяний, совершавшихся вооруженными силами. УВКБ успешно осуществило эвакуацию четверти миллиона руандийцев, однако многие другие погибли от голода и болезней или от рук военнослужащих. В настоящее время руандийские беженцы рассредоточены по всей Центральной Африке, и предложения УВКБ о выявлении и обеспечении защиты тех лиц, у которых есть основания считаться подлинными беженцами, пока реализованы только в Малави и Центральноафриканской Республике.

3. Что касается Демократической Республики Конго, то неоднократные нарушения прав беженцев и лиц, ищущих убежища, вынудили ее приостановить деятельность УВКБ в этой стране. После новых нарушений правительство обратилось к УВКБ с просьбой приостановить операции в восточной части страны. Деятельность УВКБ в Гоме, Букаву и Увире будет ограничена контролем за осуществляемыми проектами восстановления, но в то же время оно будет работать над решением задачи восстановления сотрудничества с правительством. Между тем в Руанде, несмотря на усилия, предпринимаемые правительством и международным сообществом в целях реинтеграции почти 2 миллионов человек за период после 1994 года, недавнее массовое возвращение беженцев из бывшего Заира и Объединенной Республики Танзании стало одной из причин усиления напряженности и проявлений насилия. УВКБ тесно взаимодействует с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в отслеживании ситуации, однако отсутствие безопасности обусловило почти полную приостановку с февраля 1997 года операций во многих районах на западе страны.

4. Она глубоко обеспокоена нарушением основных гуманитарных принципов в районе Великих озер и отсутствием реакции на это со стороны международного сообщества. Существует настоятельная необходимость того, чтобы государства подтвердили свою приверженность соблюдению таких принципов и более четко продемонстрировали свою решимость заниматься политическими аспектами гуманитарных кризисов. Будучи убеждена в том, что ответные меры, принимаемые в связи с перемещением, должны быть неотъемлемой частью основы общепризнанных принципов, она отдает себе отчет в том, что некоторые группы, действующие внутри больших скоплений беженцев, могут представлять собой серьезную опасность для безопасности. Вместе с тем именно неспособность государств предоставить политическую, материальную и военную поддержку в целях отделения вооруженных элементов и политических экстремистов от беженцев ставит под угрозу гражданский характер лагерей беженцев и неизбежно приводит к возникновению противоречий между гуманитарными действиями и интересами государств региона в области безопасности. Необходимым условием сохранения основных принципов защиты беженцев является поддержка правительствами усилий, направленных на отыскание способов удовлетворения потребностей беженцев в защите при одновременном учете законных интересов государств в области безопасности.

5. Кризис в районе Великих озер представляет собой одну из самых серьезных дилемм, с которыми сталкивается УВКБ при осуществлении основных гуманитарных принципов, а также является отражением более широкого кризиса, затрагивающего другие районы мира, в том числе самые богатые страны. Усиление ограничений в области предоставления убежища в промышленных государствах, запреты на заход в территориальные воды и узкое толкование определения беженцев вызывают глубокую озабоченность; едва ли можно рассчитывать на то, что развивающиеся страны, испытывающие серьезные экономические проблемы, будут проводить политику открытости и щедрости по отношению к беженцам, если богатые страны не покажут позитивных примеров уважения прав беженцев.

6. Хотя решение некоторых проблем беженцев после окончания холодной войны упростилось, все более частые и сильные внутренние конфликты усложняют решение других проблем в различных районах мира. Репатриация по-прежнему является предпочтительным способом улучшения тяжелого положения беженцев, однако реинтеграция репатриантов после конфликта может оказаться чрезвычайно проблематичной, особенно в тех случаях, когда причины, лежащие в основе конфликтов, устранены не полностью.

7. УВКБ повысило уровень компетентности своих сотрудников и свой потенциал в области решения проблем организованных возвращений, а также возвращений в условиях крайней нестабильности и разрухи, когда беженцы сталкиваются с наличием наземных мин, неадекватными судебными процессами, проблемами собственности на землю и ее наличия, а также с разрушением экономических, социальных и правовых инфраструктур. В таких обстоятельствах необходимо уделять внимание способам поощрения реинтеграции, восстановления и примирения, которые требуют оказания гораздо более последовательной и скоординированной, чем ранее, поддержки миростроительству.

8. В Боснии и Герцеговине в районы постоянного проживания возвратилось почти 183 000 беженцев и 200 000 перемещенных внутри страны лиц, что представляет собой относительно небольшую долю от 2 миллионов лиц, перемещенных вследствие конфликта; кроме того, большая часть из них вернулась в районы проживания большинства, где основная проблема заключается в восстановлении материальной инфраструктуры. УВКБ выдвинуло ряд инициатив, предусматривающих поощрение возвращения в районы проживания меньшинства, однако необходимым условием репатриации беженцев и перемещенных лиц и восстановления стабильного

многоэтнического общества является оказание более решительной общей политической и военной поддержки.

9. Один из позитивных аспектов деятельности УВКБ по реинтеграции во всем мире заключается в том, что она осуществляется главным образом на низовом уровне и что центральное место в ней занимают репатрианты и их общины как основные действующие лица в процессе своей собственной реинтеграции. Вместе с тем, существует также потребность в более всеобъемлющих стратегиях на всех уровнях; особенно важным условием обеспечения устойчивости процесса репатриации является привлечение с самого начала возникновения кризисов к соответствующей деятельности учреждений, занимающихся вопросами развития.

10. В качестве одного из шагов в этом направлении УВКБ предпринимает усилия по систематизации отношений со своими партнерами в области развития и прав человека. Наряду с традиционно тесным сотрудничеством с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Мировой продовольственной программой (МПП), Международным комитетом Красного Креста (МККК), Международной организацией по миграции (МОМ) и многими неправительственными организациями меры последнего времени включают согласование новых рамок сотрудничества с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), взаимодействие со Всемирным банком в деле выработки новых подходов к постконфликтному восстановлению и заключение меморандумов о взаимопонимании с полевыми операциями по правам человека. УВКБ приветствует уделение Генеральным секретарем приоритетного внимания выработке комплексной, общесистемной стратегии на страновом уровне как важному фактору обеспечения прочных решений проблемы репатриации и с воодушевлением отмечает инициативы, направленные на обеспечение большей последовательности в деятельности Организации, касающейся гуманитарных вопросов, в контексте реформы Организации Объединенных Наций.

11. Выражая признательность за постоянную финансовую поддержку, которая оказывается УВКБ правительствами стран-доноров, она заявляет о своей озабоченности по поводу уменьшения объема финансирования мероприятий, осуществляемых в рамках общих программ, что ставит под угрозу способность УВКБ оказывать помощь беженцам в ситуациях, не имеющих чрезвычайного характера, и выполнять другие основные функции. Необходимым условием успешного проведения некоторых специальных операций, таких, как операции по репатриации либерийских, ангольских и таджикских беженцев, также является усиление финансовой поддержки.

12. Несмотря на достоверные сообщения об общем уменьшении числа лиц, которыми занимается ее Управление, в мире по-прежнему существует большое число острых конфликтов, влекущих за собой перемещение разнородного населения. Ни в чем не повинные беженцы смешиваются с военнослужащими разбитых армий, политическими экстремистами и даже лицами, виновными в совершении преступлений против человечности. Гражданское население все чаще подвергается нападением со стороны соперничающих группировок, которые ведут борьбу за контроль над территорией или народом. В результате невооруженные и незащищенные сотрудники УВКБ и других гуманитарных учреждений нередко попадают под перекрестный огонь или даже становятся непосредственными объектами нападений. Такие ситуации являются неприемлемыми, и она призывает правительства оказывать всемерную поддержку в целях обеспечения безопасности и охраны гуманитарного персонала, особенно национальных сотрудников.

13. В заключение она заявляет, что прогресс, достигнутый УВКБ в создании потенциала оперативного реагирования, должен сочетаться с учреждением правительствами столь же оперативных и эффективных механизмов на политическом уровне. Основа для поиска долговременных решений в расколотых обществах может быть обеспечена только посредством проявления правительствами политической воли, что иногда не только является их общей

ответственностью, но и отвечает их общим интересам. Не может быть более эффективного капиталовложения в будущую безопасность мира, чем предотвращение и урегулирование проблем, которые вызывают потоки беженцев и другие виды насильственного перемещения.

14. Г-н КАПАНГА (Демократическая Республика Конго) просит Верховного комиссара осветить проблему вооруженных лиц, использующих УВКБ и другие гуманитарные учреждения для привлечения ни в чем не повинных беженцев или какого-либо иного манипулирования ими, причем их наличие затем выдвигается ими в качестве предлога для вторжения в соседние страны. Он спрашивает также, известно ли УВКБ о том, что за предыдущие четыре месяца через границу с Республикой Конго в его страну прибыли по меньшей мере 500 000 беженцев.

15. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев) говорит, что размещение лагерей беженцев в такой близости к границе с бывшим Заиром является основной причиной отсутствия безопасности и возникновения проблем как для гуманитарных учреждений, так и для правительств соответствующих стран. УВКБ несколько раз безуспешно пыталось договориться об изменении местонахождения и уменьшения размеров лагерей; ему хорошо известно об этих проблемах, и оно проводит тесные консультации с правительством Демократической Республики Конго в целях урегулирования нынешних проблем и предотвращения их повторного возникновения. Ей также известно о наплыве беженцев из Республики Конго, хотя официальными данными об их численности она не располагает. УВКБ предоставляет помощь примерно 37 000 человек в лагере возле Киншасы, и оно уже приступило к оказанию содействия в их репатриации. Кроме того, ее Управлению известно о наличии примерно 20 000 руандийских беженцев в Республике Конго, а также о приблизительно 600 000 лиц, перемещенных внутри страны. УВКБ намерено продолжать свою деятельность по всестороннему решению проблемы беженцев в районе Великих озер в целом.

16. Г-жа ШОССЕЛЕР (Люксембург), выступая от имени Европейского союза, говорит, что к ее заявлению присоединяются Болгария, Венгрия, Кипр, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Чешская Республика и Эстония. Она выражает Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) признательность за отличную работу, которую оно проводит, и подчеркивает, что Европейский союз поддерживает продление мандата УВКБ на следующие пять лет.

17. Европейский союз обеспокоен ростом числа перемещенных внутри страны лиц, но при этом с удовлетворением отмечает сокращение общей численности беженцев. Союз серьезно обеспокоен замедлением темпов возвращения беженцев и перемещенных лиц в Хорватию и Боснию и Герцеговину из-за отказа соответствующих сторон выполнить свои обязательства. Эти стороны должны принять необходимые меры к созданию благоприятных условий для возвращения беженцев и перемещенных лиц.

18. Последние события в районе Великих озер Африки, и в частности заявления о массовых убийствах руандийских беженцев, а также сообщения о том, что им систематически отказывают в доступе к гуманитарной помощи, вызвали серьезную обеспокоенность. Европейский союз придает важное значение обеспечению того, чтобы Группа Генерального секретаря по расследованию предполагаемых нарушений международного гуманитарного права в Демократической Республике Конго завершила свою работу, и поддерживает усилия Генерального секретаря в этом направлении. Союз обеспокоен принудительной репатриацией беженцев в Руанду и подчеркивает ответственность, которую несет правительство Руанды как страны происхождения за поиск решений и сотрудничество с УВКБ в целях обеспечения контроля за положением беженцев и их реинтеграции. Европейский союз осуждает нарушения основных прав беженцев и перемещенных лиц и любое использование гуманитарной помощи в политических целях. Все стороны должны

уважать международное гуманитарное право и право беженцев на безоговорочный доступ к гуманитарной помощи.

19. Государства несут основную ответственность за содействие созданию обстановки терпимости и недопущения такого развития событий, которое вызывает новые потоки беженцев. Содействие поиску долговременных решений проблемы беженцев имеет исключительно важное значение. Страны происхождения несут основную ответственность за содействие созданию благоприятных условий для репатриации своих беженцев. Правительства также несут ответственность за защиту беженцев и обеспечение полного уважения их основных прав. Европейский союз осуждает политику принудительного возвращения и высылки беженцев.

20. Государства, которые еще не сделали этого, должны как можно скорее ратифицировать соответствующие международные конвенции или присоединиться к ним. Страны должны также привести свое законодательство и административные процедуры в соответствие с международными документами и обеспечить их осуществление.

21. Учреждения, занимающиеся вопросами беженцев, должны координировать свою оперативную деятельность, а Управление – играть центральную роль в такой координации. Поощрение и защита прав человека необходимы для предотвращения принудительных перемещений населения. Европейский союз поддерживает усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, направленные на недопущение таких перемещений, рекомендует ей продолжать сотрудничать с Управлением в этом отношении и настоятельно призывает соответствующие правительства сотрудничать с Верховным комиссаром в деле выполнения ее мандата. Вопросам прав человека должно отводиться центральное место в любом процессе упрочения мира после завершения конфликта. В этой связи весьма важное значение имеет тесное сотрудничество между УВКБ, правозащитными органами и другими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися гуманитарными вопросами. Беженцы имеют абсолютное право на возвращение в свои страны происхождения, которые должны уважать права человека и содействовать полной интеграции беженцев в общество.

22. Мероприятия по реинтеграции и экономическому возрождению должны быть составной частью скоординированного подхода, призванного обеспечить плавный переход от чрезвычайного этапа к этапу реабилитации и развития.

23. Европейский союз весьма обеспокоен положением беженцев из числа женщин и детей и подчеркивает необходимость увязки программ чрезвычайной помощи с их потребностями. Продолжающееся ухудшение с точки зрения безопасности условий работы на местах вызывает серьезную обеспокоенность. Союз осуждает нападения на сотрудников, занимающихся гуманитарными вопросами, и создание многочисленных препятствий, ограничивающих их доступ к населению, нуждающемуся в помощи. Все стороны в конфликтах должны сосредоточить свои усилия на обеспечении безопасности гуманитарного персонала на местах. Необходимо полностью уважать целостный, беспристрастный и нейтральный характер УВКБ, и Управлению должен быть гарантирован свободный доступ во все места концентрации беженцев.

24. В заключение Европейский союз, который вносит весьма большой вклад в финансирование УВКБ, подчеркивает, что УВКБ должны быть предоставлены необходимые ресурсы, с тем чтобы дать ему возможность выполнять его гуманитарные задачи. Государства, которые до сих пор выделяли незначительные средства или вообще не выделяли средств на его деятельность, должны увеличить объемы своего финансирования программ УВКБ.

25. Г-н ОВАДА (Япония) говорит, что, несмотря на позитивные результаты, достигнутые в решении проблем беженцев посредством добровольной репатриации, УВКБ по-прежнему сталкивается со многими серьезными трудностями. До сих пор не снята проблема оказания помощи примерно 23 млн. человек, включая возвращенцев и лиц, перемещенных внутри страны. Для достижения долговременного решения необходимо всесторонне рассмотреть положение, в котором они находятся. Необходимо гарантировать безопасность возвращенцев и оказывать более значительную помощь в репатриации, расселении и примирении. Репатриация руандийских беженцев, которая носила беспрецедентный характер с точки зрения как ее масштабов, так и сложности, не только затормозила возрождение и развитие их раздираемой войной страны, но и вызвала к жизни новые причины, ведущие к обострению напряженности и ужесточению насилия. В этой связи серьезную обеспокоенность вызывает основополагающая проблема, связанная с проведением различия между настоящими беженцами и присутствующими среди них вооруженными элементами.

26. Япония всецело поддерживает Управление в его усилиях по обеспечению уважения к не подлежащим обсуждению принципам невысылки и права на убежище и настоятельно призывает заинтересованные правительства обсудить с УВКБ и другими соответствующими организациями конкретные пути осуществления этих принципов.

27. Охрана и безопасность сотрудников УВКБ и других учреждений, занимающихся гуманитарными вопросами, имеет исключительно важное значение. Все государства должны стать участниками Конвенции 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, с тем чтобы Конвенция без дальнейших задержек вступила в силу. Кроме того, необходимо расширить ее масштабы и распространить ее на всех сотрудников, задействованных в гуманитарных операциях. Как минимум, при проведении каждой новой операции Организация Объединенных Наций должна определять, не создает ли ее проведение чрезмерной угрозы безопасности персонала в соответствии со статьей 1 Конвенции. Все государства должны также рассмотреть пути усиления защиты такого персонала. Япония заинтересована в тесном сотрудничестве с разделяющими ее взгляды государствами-членами в изучении новых возможностей для улучшения этой ситуации.

28. Поскольку вопрос о беженцах охватывает несколько этапов: от оказания чрезвычайной помощи до реабилитации и реконструкции, каждый этап должен быть частью всеобъемлющего решения. Если УВКБ может осуществлять деятельность на начальном этапе расселения, то другие соответствующие организации, занимающиеся вопросами развития, должны подключаться к ней на раннем этапе репатриации для обеспечения упорядоченного перехода к осуществлению долгосрочных программ и налаживанию мирных отношений. Приветствуя сотрудничество Управления с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирным банком и МВФ, Япония вместе с тем отмечает настоятельную необходимость поиска международным сообществом более структурированного подхода к урегулированию постконфликтных ситуаций. Координация между странами происхождения и странами убежища, а также с Управлением и другими организациями имеет исключительно важное значение. Япония, которая в 1997 году внесла 104 млн. долл. США на деятельность Управления, по-прежнему решительно поддерживает усилия УВКБ. В заключение оратор с удовлетворением отмечает, что Управление вступило в стадию проведения институциональной реформы, и выражает надежду на то, что оно успешно справится с этой задачей под умелым руководством Верховного комиссара.

29. Г-н КРЕЧКО (Соединенные Штаты Америки) говорит, что международное сообщество должно вновь подтвердить свою приверженность основополагающим принципам убежища и невысылки и рассмотреть вопрос о том, как улучшить соблюдение гуманитарных стандартов. Его делегация приветствует известие о том, что правительство Демократической Республики Конго

согласилось с направлением Группы Генерального секретаря по расследованию предполагаемых нарушений международного гуманитарного права, и надеется, что этот дух сотрудничества будет распространен и на другие гуманитарные операции на местах, включая восстановление прочных рабочих взаимоотношений между Управлением и всеми государствами района Великих озер. Соединенные Штаты поддерживают усилия, предпринимаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в этой связи.

30. Беженцы входят в сферу международной ответственности. Сотрудничество необходимо для того, чтобы смягчить последствия массового притока беженцев посредством совместного несения бремени, и нужно оказать УВКБ необходимую финансовую и политическую поддержку. УВКБ может осуществить свой мандат лишь при условии, если государства выполняют свои обязательства. Его не надо превращать в "козла отпущения", когда меры защиты оказываются неэффективными. Страны убежища должны поддерживать гражданский характер лагерей для беженцев и обеспечивать соблюдение гуманитарных принципов и прав человека. В качестве первой задачи Управление и международное сообщество должны взаимодействовать со страной убежища для обеспечения того, чтобы она не осуществляла принудительную репатриацию беженцев. Соединенные Штаты будут поддерживать этот принцип посредством контактов, осуществляемых как на государственном уровне, так и в частном порядке с правительствами соответствующих стран. Когда угроза принудительного возвращения становится реальной, УВКБ должно, используя все имеющиеся у него возможности, оказывать помощь и обеспечивать защиту. Необходимо отстаивать принцип добровольной репатриации и делать все, чтобы не поставить УВКБ в неприемлемую ситуацию, когда ему приходится делать трудный выбор.

31. Сразу же после начала репатриации необходимо приступать к мероприятиям по восстановлению экономической и социальной деятельности и воссозданию политических и судебных органов. Управление должно разработать график его мероприятий по реинтеграции и взаимодействовать с другими учреждениями, в частности с ПРООН, с тем чтобы обеспечить упорядоченную передачу полномочий в установленные сроки. К организации таких скоординированных мероприятий, может быть, целесообразно подключить Координатора по вопросам чрезвычайной помощи и Межучрежденческий постоянный комитет.

32. Оратор приветствует усилия УВКБ по упорядочению его взаимоотношений с другими организациями, что является важным шагом в направлении укрепления координации и активизации сотрудничества.

33. Одна из первых задач правительства его страны заключается в содействии добровольному возвращению беженцев и перемещенных лиц в Боснию и Герцеговину. Ни реинтеграция беженцев, ни реконструкция невозможны в этой стране без примирения, и в этом направлении предпринимаются серьезные усилия. Оратор призывает доноров выделить средства на финансирование таких проектов, как, например, программа "открытые города", преследующая цель оказания поддержки демонстрирующим этническую терпимость общинам, и инициатива в интересах боснийских женщин, с которой выступило правительство его страны, а также другие меры, принимаемые в связи с деятельностью УВКБ с целью активизации участия женщин в принятии решений, с тем чтобы избежать ошибок, допущенных в прошлом. Он с удовлетворением отмечает, что аналогичная инициатива реализуется и среди женщин в Руанде.

34. На протяжении последних пяти лет правительство его страны стремилось к тому, чтобы обеспечить увязку его программы расселения с потребностями в защите беженцев. Для некоторых из них расселение является единственным решением. Поэтому УВКБ должно наращивать свои усилия по выявлению лиц, нуждающихся в расселении, и направлению их в страны расселения.

35. Правительство его страны приветствует, в частности, прогресс, достигнутый УВКБ в деле усиления защиты, предоставляемой женщинам и детям из числа беженцев.

36. Вызывает глубокое сожаление то, что участившиеся случаи несоблюдения норм международного гуманитарного права создают угрозу не только для беженцев, но и для работающего с ними гуманитарного персонала. Оратор воздает должное мужеству персонала УВКБ и призывает правительства всех стран гарантировать его безопасность и предоставлять ему беспрепятственный доступ к беженцам и жертвам конфликта.

37. Г-н НУАНТХАСИНГ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что, несмотря на уменьшение в течение 1996 года числа беженцев в мире, проблема беженцев по-прежнему вызывает глубокую озабоченность, и для ее решения необходим многосторонний подход, подкрепленный непреклонной решимостью международного сообщества и, в частности, непосредственно заинтересованных в этом государств. Он позитивно оценивает деятельность УВКБ как по оказанию помощи беженцам в краткосрочном плане, так и в нахождении долгосрочных решений, в особенности путем добровольной репатриации, и настоятельно призывает международное сообщество еще более активно поддерживать Верховного комиссара и ее сотрудников. Бедственное положение беженцев в мире не должно быть объектом политического маневрирования; этот вопрос, скорее, требует гуманитарного подхода.

38. После создания Лаосской Народно-Демократической Республики в 1975 году определенное число граждан решили покинуть страну. Однако с 1980 года в рамках программы, инициированной правительством его страны при помощи УВКБ и при поддержке стран-доноров, на родину из Таиланда возвратились около 27 000 лаосцев. В ходе осуществления этой программы возник ряд проблем, в том числе задержки в рамках процедур проверки с целью определения статуса беженцев, нехватка надлежащих средств для содействия реинтеграции беженцев и отсутствие определенной позиции у самих беженцев. Тем не менее правительство его страны намерено завершить эту программу, обеспечив тем самым достижение цели репатриации всех лаосских беженцев из Таиланда.

39. Г-н ОСС (Норвегия) высоко оценивает мужество персонала УВКБ и призывает активизировать меры по обеспечению его безопасности.

40. Проблема защиты беженцев и поиски долгосрочных решений слишком сложны, чтобы их могли решить сами беженцы и учреждения по оказанию гуманитарной помощи. Кроме того, основные причины перемещения населения могут быть устранены только с помощью политических действий. В рамках новой и вызывающей тревогу тенденции перемещение населения стало не просто результатом конфликта, но самой его целью.

41. Особую тревогу вызывает положение в районе Великих озер Африки. Международные принципы защиты беженцев грубо попираются, беженцев вынуждают возвращаться в небезопасные районы или подвергают военным нападениям, при этом недавно УВКБ было вынуждено временно свернуть свою деятельность в Демократической Республике Конго. Государствам региона настоятельно необходимо вновь заявить о своей приверженности соблюдению гуманитарных норм и сотрудничеству с международными учреждениями, действующими в этом регионе, включая УВКБ.

42. Проблемы в этом регионе могут быть решены только с помощью многостороннего подхода, в рамках которого учитываются политические, военные, гуманитарные и экономические аспекты. В качестве первого шага необходимо восстановить справедливость с помощью механизма Международного уголовного трибунала, с тем чтобы проложить дорогу для примирения и последующего возвращения беженцев.

43. На сорок седьмой сессии Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/51/12/Add.1) Верховный комиссар правильно подчеркнула вопрос защиты беженцев, обратившись к государствам с призывом соблюдать принципы предоставления убежища и отказа от принудительного возвращения. Эти принципы четко изложены в Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколе 1967 года к ней, и он настоятельно призывает все страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать эти документы или присоединиться к ним. Новое правительство Норвегии намеревается либерализовать свой подход к предоставлению статуса беженца и увеличить квоту беженцев. Он надеется, что другие правительства последуют этому примеру, поскольку, хотя добровольная репатриация остается предпочтительным решением, для некоторых беженцев переселение является единственным возможным вариантом.

44. Что касается репатриации, то он приветствует прогресс, достигнутый в Боснии и Герцеговине, в то же время отмечая, что большинство беженцев возвращается в районы, в которых их этническая группа представляет большинство, в то время как стороны Дейтонского соглашения обязались также содействовать возвращению беженцев в районы, в которых их этнические группы представлены в меньшинстве. Он надеется, что такие инициативы УВКБ, как проект "Открытые города", будут способствовать данному процессу. Следующая крупная операция УВКБ по репатриации беженцев будет проведена в Либерии, и он с интересом будет следить за событиями в этой стране.

45. Репатриация требует не только краткосрочной гуманитарной помощи, но и долгосрочной помощи в области развития; реконструкция в постконфликтный период должна включать "залечивание ран" и примирение, а также восстановление материальной инфраструктуры. В тех случаях, когда эффективность режимов защиты в странах происхождения не может быть гарантирована, УВКБ следует тесно сотрудничать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в деле наблюдения за безопасностью беженцев. В этой связи он приветствует приверженность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека более тесному сотрудничеству с УВКБ в рамках оперативной деятельности на местах.

46. До тех пор пока международное сообщество не решит главных проблем, вызывающих перемещение населения, необходима решительная приверженность основным принципам защиты беженцев, которая, как он надеется, будет отражена в резолюции, принятой Комитетом по данному пункту повестки дня.

47. Г-жа КАБА КАМАРА (Кот-д'Ивуар) выражает удовлетворение в связи с добровольным возвращением более чем одного миллиона беженцев в свои родные страны за прошедший год, на что Верховный комиссар сослалась в своем докладе (A/52/12 и Add.1), и надеется, что принятые недавно меры по урегулированию региональных конфликтов будут способствовать ускорению этого процесса.

48. Она приветствует доклад Генерального секретаря о помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке (A/52/360). Правительство ее страны приняло участие в реализации ряда инициатив, нацеленных на решение проблемы беженцев в регионе. В Сьерра-Леоне оно выступило в качестве посредника в рамках переговоров между правительством и Объединенным революционным фронтом, в результате которых в Абиджане было подписано мирное соглашение, положившее конец шестилетней гражданской войне. Однако в результате государственного переворота возвращение беженцев было грубо прервано. Впоследствии решительные действия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), членом которого является Кот-д'Ивуар, а также угроза международных санкций вынудили организаторов государственного переворота вернуть власть демократически избранному правительству.

Правительство ее страны также сыграло определенную роль в прекращении длившейся в течение семи лет гражданской войны в Либерии.

49. Такие инициативы свидетельствуют о том, что африканские государства в состоянии взять на себя ответственность за поддержание мира и безопасности в регионе. Тем не менее они нуждаются в международной поддержке, в частности по линии осуществления стратегий вмешательства извне. Правительство ее страны убеждено в необходимости постоянно действующих африканских сил вмешательства, функции которых в настоящее время может выполнять Группа наблюдения ЭКОВАС (ЭКОМОГ).

50. На состоявшейся в 1993 году Каирской встрече на высшем уровне Организации африканского единства главы государств и правительств африканских стран создали механизм предупреждения, урегулирования и разрешения конфликтов, и она выражает признательность тем развитым странам, которые заявили о своей готовности оказать материальную и материально-техническую поддержку.

51. В канун третьего тысячелетия африканские страны в полной мере осознают необходимость демократического правления и соблюдения прав человека. Однако для поддержания мира необходимы и другие условия, включая справедливое распределение ресурсов; экономический и социальный прогресс; всеобщий доступ к продовольствию, медицинскому обслуживанию и образованию. Африканские государства стремятся к достижению этих целей, поскольку неудача в этой области приведет к социальным волнениям и кровавым столкновениям, и в этой связи они настоятельно нуждаются в поддержке международного сообщества. Для успешного решения задач, возникающих в результате глобализации, необходимо добиться более тесного экономического сотрудничества в регионе. Организация Объединенных Наций и другие партнеры в области развития должны содействовать этому процессу. Осуществленные к настоящему времени в Африке многочисленные планы в области развития оказали незначительное реальное воздействие на борьбу с нищетой – главной причиной всех бед этого континента. Необходим своего рода план Маршалла для Африки – с целью решения данной проблемы и, следовательно, предупреждения дальнейших конфликтов, что позволило бы избежать как расходов на поддержание мира и гуманитарные операции, так и значительных человеческих жертв.

52. Для того чтобы содействовать возвращению беженцев, необходимо гарантировать их безопасность и способствовать их реинтеграции на их родине. Правительства стран происхождения должны проводить политику национального примирения, а международные организации должны обеспечить предоставление беженцам надлежащего жилья, основных социальных услуг и средств, необходимых для их поддержки. Она признательна Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Мировой продовольственной программе и Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также неправительственным организациям, включая Международный комитет Красного Креста, за их деятельность с беженцами и репатриантами.

53. И наконец, наиболее эффективным средством решения проблемы беженцев является не предоставление безотлагательной гуманитарной помощи, а поощрение мира и социально-экономического развития.

54. Г-жа ДУРАН (Венесуэла) говорит, что проблему беженцев следует рассматривать в общем контексте, охватывая не только гуманитарные, но и экономические, социальные, культурные, политические и правовые аспекты. Отрадно отметить уменьшение числа беженцев в мире, однако ее делегация обеспокоена ростом числа перемещенных внутри страны лиц в результате возобновления конфликтов или возникновения новых конфликтов. Международная защита должна быть нацелена на обеспечение основных прав беженцев и должна тесно увязываться с поиском долгосрочного решения их проблем. Добровольная репатриация представляется наилучшим

решением, однако она не всегда осуществима из-за наличия многих факторов, выходящих за рамки мандата УВКБ и связанных с политической стабильностью и социально-экономическим положением в странах происхождения. В этой связи она подчеркивает необходимость принятия мер с целью предупреждения дальнейшего вынужденного перемещения населения не только через посредство Управления, но и с помощью других организаций по оказанию гуманитарной помощи, по правам человека и по вопросам развития.

55. Международному сообществу необходимо осознать причины, ведущие к возникновению конфликтов; ему следует стремиться к достижению этой цели и осуществлять меры, направленные на предупреждение возникновения массовых потоков беженцев. Ее делегация поддерживает усилия УВКБ, направленные на дальнейшее укрепление его готовности и его возможностей принимать меры в чрезвычайных ситуациях, а также координации его деятельности с другими организациями на местах. Необходимо расширить масштабы участия финансовых органов и органов по вопросам развития в поисках устойчивых решений и создания благоприятных условий для репатриации.

56. Право на убежище необходимо обеспечивать без какой-либо дискриминации во всех случаях, когда оно предоставляется в соответствии с установленными принципами международного права. Одной из главных причин перемещения населения являются серьезные нарушения прав человека, будь то в начале кризиса или в ходе миротворческого процесса после окончания конфликта. Она позитивно оценивает деятельность УВКБ в деле повышения уровня информирования общественности путем обеспечения более глубокого понимания проблем беженцев и с помощью мер по обеспечению применения соответствующих норм международного права.

57. Г-жа ЛЕГВАИЛА (Ботсвана), выступая от имени стран – членов Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки (САДК), говорит, что за последние 12 месяцев положение с беженцами ухудшилось и что международному сообществу пока не удалось найти жизнеспособное решение. Высоко оценивая доклад Верховного комиссара (A/52/12 и Add.1), делегация Ботсваны выражает сожаление в связи с тем, что в нем было уделено мало внимания деятельности в странах происхождения и странах убежища. Страны происхождения могут многое сделать для решения проблемы беженцев и перемещенных лиц, которая в значительной степени является прямым результатом конфликтов, вызванных гражданскими волнениями, политической, этнической и религиозной нетерпимостью, нищетой и нарушениями прав человека, не имеющими оправдания.

58. Страны САДК постоянно сталкиваются с проблемами, связанными с репатриацией. Добровольная репатриация является самым жизнеспособным решением, однако условия в странах происхождения должны быть достаточно благоприятными, с тем чтобы беженцы могли добровольно возвратиться домой. Бремя лежит на тех странах, которые учредили программы переселения при поддержке международного сообщества в целях содействия интеграции возвращенцев.

59. Репатриация зачастую создает больше проблем, чем решает, как для репатриированных лиц, так и для стран происхождения. Переселение и реинтеграция в общество могут нанести такую же травму, как и жизнь в изгнании, особенно если возвращенцы переселяются в места, где серьезно повреждены объекты базовой инфраструктуры и отсутствуют основные коммунальные удобства или имеется много наземных мин. Делегация Ботсваны придает большое значение разминированию как одному из предварительных условий для безопасного возвращения беженцев и их переселения. Некоторые страны в субрегионе южной части Африки принимают значительное число подорвавшихся на минах и потерявших конечности в результате этого лиц, многие из которых являются женщинами и детьми. В некоторых из этих стран простая подготовка участка для выращивания сельскохозяйственных культур или разрешение детям играть на улице приводят к смерти или тяжким телесным повреждениям. Необходимы как людские, так и финансовые

ресурсы для выполнения в высшей степени длительной и опасной задачи разминирования, которое должно осуществляться в рамках местных программ в затрагиваемых странах. Оратор настоятельно призывает международное сообщество оказать помощь в общем восстановлении и развитии в пострадавших принимающих странах.

60. САДК приветствует различные инициативы, связанные с обеспечением готовности и реагирования в случае чрезвычайных ситуаций, и высоко оценивает работу, проделанную Центральным органом Механизма по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов Организации африканского единства (ОАЕ), мандат которого заключается в поиске практических решений различных конфликтных ситуаций в Африке. Подавляющее большинство связанных с беженцами проблем в Африке возникает в результате конфликтных ситуаций, а не стихийных бедствий. Африка является континентом с самым большим в мире числом беженцев и перемещенных лиц. Невозможно переоценить важность превентивной дипломатии, планирования в чрезвычайных ситуациях и создания систем раннего оповещения. Цепь конфликтов можно прервать только тогда, когда их наступление можно предвидеть и предотвратить.

61. Делегация Ботсваны выражает признательность Верховному комиссару и ее персоналу за их беззаветную преданность делу беженцев и за их неустанные усилия, направленные на облегчение тяжелой участи этих несчастных людей. Оратор обращается к международному сообществу с призывом не оставлять беженцев и перемещенных лиц без защиты и всячески им помогать.

62. Ценные ресурсы, которые должны использоваться для развития, идут либо на погашение пламени конфликта, либо на помощь постоянно увеличивающемуся числу беженцев и перемещенных лиц. Международное сообщество должно приложить все усилия для того, чтобы устранить такое неблагоприятное положение.

63. Г-н ШАЦЕР (наблюдатель от Международной организации по миграции (МОМ), напомнив, что Генеральный директор МОМ и Верховный комиссар недавно подписали меморандум о взаимопонимании, в который заложена отличная основа как для традиционных, так и для новых видов сотрудничества, говорит, что этот документ будет помогать сотрудникам МОМ на местах и в штаб-квартире ориентироваться в вопросах, связанных с группами мигрантов или беженцев, в отношении которых мандаты и компетенция обеих организаций носят взаимодополняющий характер.

64. Возвращение лиц, которым было отказано в убежище, и незаконных мигрантов является одним из таких сложных вопросов. Обе организации давно считают, что такое возвращение является существенно важным для обеспечения уважения к институту убежища. Возвращение также является элементом более широкого миграционного режима. Для обеспечения надежности такого режима необходимо сбалансировать позитивные и негативные элементы международной миграции в интересах стран происхождения, стран транзита и принимающих стран и самих мигрантов. Все эти факторы свидетельствуют о необходимости международного сотрудничества в области управления миграцией.

65. Координация гуманитарной деятельности и согласование деятельности по спасению жизни людей с деятельностью в области развития имеют первостепенное значение для такой организации, как МОМ, которая активно участвует в деятельности разных координационных органов Межучрежденческого постоянного комитета и недавно активизировала свое сотрудничество в постконфликтных ситуациях на местном уровне с другими партнерами системы Организации Объединенных Наций.

66. На протяжении последних лет МОМ значительно расширила свою программную деятельность, касающуюся перемещенных внутри страны лиц, и в настоящее время проводит несколько таких операций, самой важной из которых является операция в Анголе. На протяжении последних шести месяцев она уделяла основное внимание содействию возвращению и интеграции демобилизованных военнослужащих и их семей в их родные общины; этот вопрос имеет решающее значение для мира в Анголе. В этой сложной операции, в рамках которой МОМ до настоящего времени оказала помощь 115 тысячам человек, ее работе по-прежнему препятствует одна крупная проблема: ей приходится полагаться на добровольные взносы для завершения операции, которая начинала осуществляться за счет начисленных средств на операции по поддержанию мира. Это создает огромные трудности при планировании и дополнительную напряженность в чрезвычайно нестабильной политической ситуации. МОМ серьезно озабочена предположениями о том, что такие операции, финансируемые за счет добровольных взносов, могут увенчаться успехом. Оратор подчеркивает, что успешная демобилизация во многих случаях является предварительным условием для возвращения других групп, включая беженцев и перемещенного внутри страны гражданского населения.

67. Поскольку все большее число правительств пытается решить сложные вопросы международного перемещения людей, они вправе надеяться на то, что реформирующаяся многосторонняя система возьмет на вооружение упредительный, ориентированный на поиск решений и сотрудничество подход. МОМ готова решать эту задачу, активно сотрудничая с Верховным комиссаром и другими соответствующими межправительственными и неправительственными органами и организациями, входящими в международную гуманитарную систему.

68. Г-н ТЕССЕМА (Эфиопия) отмечает, что по состоянию на грядущий конец тысячелетия численность беженцев и перемещенных лиц в мире равна населению средней по размеру страны. Большинство из них находится в развивающихся странах, которые с трудом могут покрывать расходы, связанные с таким массовым притоком населения. Больше всего пострадала Африка: из 10 стран происхождения беженцев в мире 7 находятся в Африке и из основных 10 стран, предоставляющих убежище, 5 также являются африканскими странами.

69. Вызывает тревогу тот факт, что тяжелое положение большинства беженцев не улучшается и что фактически некоторые проблемы становятся постоянными. Эта проблема является обоюдоострой, поскольку большая часть бремени огромных расходов на оказание помощи беженцам ложится на страны, предоставляющие убежище. В Африке эти страны также входят в число самых бедных стран в мире. В некоторых частях Африки становится все более очевидным притупление чувства сострадания. Что касается международной помощи, то, как представляется, из-за "донорской усталости" взносы на помощь беженцам уменьшаются, и это вызывает тревогу с учетом того, что жертвами кризисов, затрагивающих беженцев, в подавляющей степени являются дети и женщины.

70. Проблема беженцев в странах Африканского Рога существует так долго, что, как представляется, мир теряет к ней интерес, несмотря на то, что по-прежнему существует более миллиона беженцев только в этом регионе. Оратор призывает международное сообщество продолжать оказывать помощь. Он дает высокую оценку механизму сотрудничества, созданному УВКБ и ПРООН для поиска прочного и всеобъемлющего решения.

71. На протяжении последних шести лет Эфиопия принимала постоянный поток беженцев из соседних стран; в Эфиопии находится почти 340 000 беженцев, значительное большинство которых сомалийцы. Кроме того, начиная с мая 1997 года наблюдался новый приток сомалийских беженцев в южную часть Эфиопии. УВКБ в консультации с правительством Эфиопии

содействовало добровольной репатриации сомалийских беженцев в районы Сомали, которые, как было определено, являются безопасными. Этими районами являются в основном районы в северо-западной части Сомали, где осуществляется экспериментальная программа репатриации, и ожидается, что к концу 1997 года репатрируются до 40 000 сомалийцев.

72. Нынешний прогресс в усилиях, направленных на установление мира в Сомали, послужил основанием для сдержанного оптимизма в отношении репатриации, однако УВКБ понадобятся надлежащие средства. Правительство Эфиопии обратилось к международному сообществу с призывом оказать дополнительную помощь, главным образом для осуществления программ реабилитации и реинтеграции. Тем не менее в ближайшем будущем в Эфиопии на попечении будет находиться значительное число сомалийских беженцев до тех пор, пока не будет найдено долгосрочное решение. Нынешнее положение, в котором находятся беженцы, является очень серьезным, поскольку в их лагерях ощущается острая нехватка воды, что зачастую негативно сказывается на здоровье и питании детей, особенно в возрасте до пяти лет.

73. Суданские беженцы составляют вторую по размеру группу, насчитывающую около 38 500 человек, проживающих в поселениях в западной части Эфиопии. Они являются беженцами, которые покинули южную часть Судана из-за гражданской войны и голода. Им оказывается помощь посредством снабжения основными продуктами питания и выделения земельных участков в рамках местного поселенческого проекта, поскольку они расселены в районах, пригодных для сельского хозяйства.

74. Эфиопия находится в уникальном положении, когда ей приходится принимать значительное число беженцев, а также значительное число своих собственных граждан, которые раньше были беженцами в соседних странах. С 1991 года почти один миллион эфиопских беженцев возвратились на родину. Эфиопия сделала многое в плане подготовки к приему и создания благоприятных условий для безопасного возвращения ее граждан. Сохраняющаяся в настоящее время проблема заключается в обеспечении того, чтобы возвращенцы стали полностью экономически самостоятельными, на что по-прежнему испрашивается значительная помощь.

75. Немногие страдания являются по своей силе большими, чем страдания, связанные с оставлением родины и убежищем в другой стране. Аналогичным образом, существует мало проблем, которые являются более сложными для решения, чем проблема, связанная с массовым притоком людей. Это еще более актуально в некоторых развивающихся странах, несущих основную тяжесть проблемы беженцев в обоих ее аспектах. Недостаточно реагировать на шокирующие фотографии беженцев, а затем забывать их сразу после того, как они исчезли с первых страниц газет. Необходимо уделять больше внимания поиску долгосрочных решений, а не просто добиваться гуманитарной помощи. Суть решения заключается в предотвращении таких кризисов. Страны происхождения и страны убежища, а также международное сообщество должны играть первостепенную роль в предотвращении конфликтов, поиске решений и в деятельности по интеграции и репатриации.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.